



MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY DECEMBER 1, 2015**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY NOVEMBER 26, 2015.

**PRESENTS:** Councillors K. Thorstad-Cullen, C. Homan, J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, J-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

*At the beginning of the meeting, Mayor Trudeau highlighted the tremendous dedication of the Pointe-Claire citizens and staff members of the City who had saved the life of a man in distress at the Bob-Birnie Arena this fall.*

*Mayor Trudeau therefore invites everybody to join him at the front of the council room as an honorary certificate is handed to them by Mayor Trudeau and Mr. Cuillerier, whose life was saved.*

*After the ceremony, Mayor Trudeau declares the meeting open.*

**2015-553**      **ADOPTION OF THE AGENDA**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- Removal of the item 30.10 concerning the selection criteria within the framework of a call for tenders for professional architecture and engineering services regarding the construction project of a service counter at the Pointe-Claire City Hall;
- Addition of an item under “varia” concerning a grant in the amount of \$375 to l’École Saint-Louis.

**2015-554**      **ADOPTION OF THE MINUTES**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on November 3, 2015.

**2015-555**      **QUESTION PERIODS**

Questions are asked to Council members by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mr. Keith Kelly addresses questions concerning the following subjects:

- Congratulates council on the presentation of certificates at the beginning of the meeting;
- Item 20.02 ;
- Items 30.14, 30.15 and 30.16 mentioning the additional expenditures.

Mrs. Mirna Bou-Jaoudé representing Mrs. Olfat Barsoum addresses questions concerning the following subjects:

- Parking ban on streets;
- Parking problem at 35 Maywood Avenue;
- Gives thanks to Mrs. Anne-Marie Laurin of the Municipal Inspection Bureau.

Mr. Marcel Montpetit addresses questions concerning the following subjects:

- Item 10.08;
- Item 30.04;
- The synchronization of lights on Saint-Jean Boulevard.

Mr. Pierre Provençal addresses questions concerning the following subjects:

- PCB situation on Hymus Boulevard: how deep is the contamination;
- The layout of the exits – Junction of Highway 20 and Hymus Boulevard;
- Gives thanks to municipal council, more particularly to Councillor Homan.

**2015-556**      **ADOPTION – BY-LAW REPEALING BY-LAW PC-2782 ADOPTED ON FEBRUARY 7, 2011**

---

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

RESOLVED:      It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO adopt a by-law repealing By-law PC-2782 adopted on February 7, 2011 (resolution 2011-033) decreeing a long term loan and an expense of \$207,000 and to earmark an amount of \$43,000 from a loan by-law in order to finance an expense of \$250,000 for various works with respect to drainage, reshaping of ditches, replacement of culverts, reconstruction of manholes gutters, the replacement of fences and various electrical works namely the replacement of the lighting system at the tennis and basketball courts in Valois Park.

**2015-557**      **NOTICE OF MOTION - BY-LAW DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATIONS FOR MUNICIPAL SERVICES AND THE TARIFFS EXIGIBLE FOR WATER SUPPLY, FOR FISCAL YEAR 2016**

---

Councillor Smith gives notice that a by-law decreeing the imposition of the general real estate tax, compensations for municipal services and the tariffs exigible for water supply, for fiscal year 2016, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2015-558**      **REFUSAL – SPAIP – 199 SAINT-LOUIS AVENUE**

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 199 Saint-Louis Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on November 2, 2015.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following documents received at the Planning Department on October 27, 2015:

- Elevations 1-5;
- Site Plan and floor 3-5;
- Topographic plan;
- Samples (or equivalents);
- Facing materials – Fibre cement board – Canoxel – Granit Stone – Shadow stone – Steel grey;
- Soffits and fascia;
- Doors and windows – Aluminum – Grey doors and white windows;
- Roof – Asphalt shingles – BP Manoir – Celestial Grey;

the whole, pertaining to the construction of a single family dwelling on the vacant lot at 199 Saint-Louis Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in By-law PC-2787:

- 10) Any new building should integrate harmoniously with its surroundings; its height, its scale and its volume should be similar to the other buildings in the area.
- 15) The openings, doors and windows, as well as the decorative elements (such as galleries and cornices) should be similar to those of the neighbouring buildings as to their proportions and treatment.
- 19) All the facades of a building should have the same unified and coherent treatment. “Facadism” should be avoided, in other words, the use of a given material on the front façade and different cladding material(s) on the sides and/or the rear of a building. The same combination of materials should be used on all facades and a significant proportion of the cladding material installed on the front façade should be used on the side and/or rear facades of the building. Continuity in colour, size and shape of the elements should be part of the architectural strategy applicable to the entire.

The Planning Advisory Committee recommends replacing the stone with a combination of brick and siding in colours to match the general colour palette of the street (lighter tones). It also recommends replacing the double doors for a single door, possibly with sidelights, in keeping with the architectural features of neighboring buildings.

**2015-559**

REFUSAL – SPAIP - 134 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 134 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has not recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on November 2, 2015.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following documents received at the Planning Department on October 7, 2015:

- Modifications 1 of the proposed roof;
- Modifications 2 of the proposed roof;

the whole, pertaining to the replacement of the roof at 134 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787:

Criteria pertaining to architecture

31.22.2) Any addition to an existing building, such as an extension, a portico or a projecting window, must respect the existing roofline, the proportions and the style of the building.

Additional objectives applicable to Lakeshore Road

34.3) To preserve the views, from Lakeshore Road and the perpendicular streets, on Lake Saint-Louis and, as the case may be, on the scenery in the background.

The Planning Advisory Committee believes that a flat roof is more in keeping with the architecture of the building, and recommends that the owner further researches roofers specialized in building contemporary well-drained flat membrane roofs, white in colour to respect the new environmental requirements of the Agglomeration.

The Planning Advisory Committee also believes that a pitched roof will negatively impact the views of the lake from properties to the north, and that a combination of new pitched roofs and the maintaining of some existing flat ones, as is proposed by the owner, may cause further drainage problems, as the pitched roofs may direct snow, ice and water run-off onto the flat roofs.

**2015-560** REPEAL - MINOR EXEMPTION – 254 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO repeal the minor exemption granted under resolution 2014-560, on November 11, 2014, to permit at 254 Bord-du-Lac-Lakeshore Road that the required parking spaces be located on a different lot for which these parking spaces are required.

**2015-561** APPROVAL – CONDITIONAL USES – 119 BRUNSWICK BOULEVARD, SUITE 100

WHEREAS that By-law PC-2791 on conditional uses, to which is subject the property located at 119 Brunswick Boulevard, Suite 100, allows the municipal council to grant authorization, to occupy, construct or transform the building so that it can be occupied by some uses that are not already authorized by the Zoning By-law, if it considers that these uses meets certain criteria;

WHEREAS the Planning Advisory Committee considered an application for approval of a class C-2 industrial use: complementary retail to an industrial use of wholesale and distribution, at its meeting of November 2, 2015, and has recommended the approval.

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve the request by Liberty Development Corp (121531 Canada Inc.) received at the Planning Department on May 14, 2015, to permit the occupation of a portion of the floor area of the establishment located at 119 Brunswick Boulevard, suite 100, of 350 m<sup>2</sup> (3767 ft<sup>2</sup>), by a class C-2 industrial use, being the retail sale of complementary products for industrial distribution use operated by the establishment.

The project is conforming to the criteria and objectives outlined in By-law PC-2791 on conditional uses and more specifically at Chapter 4 applicable to conditional use in industrial park.

The use authorization for the project described here and the present resolution will become null and void on December 1<sup>st</sup>, 2016, if a certificate of occupancy and/or a construction permit was not delivered for the operation of the use described at the present resolution.

**2015-562**      REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 134 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

RESOLVED:      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO refuse to approve a minor exemption in favor of the property located at 134 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, to permit an increase in height and volume for an area of the building encroaching into the minimum required front setback of 2.93 m (9.61') x 6.12 m (20').

**2015-563**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION – 201 CARTIER AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO grant a minor exemption in favor of the property located at 201 Cartier Avenue in order to permit:

Cartier Avenue façade:

- Installation of a sign at a maximum height of 8.69 m (28.5') above the level of the centre of the street rather than the maximum permitted height of 5 m (16.4').

Highway 20 facade:

- Installation of a sign at a maximum height of 8.23 m (27') above the level of the centre of the street rather than the maximum permitted height of 5 m (16.4').

**2015-564**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION – LOT 5 788 999

RESOLVED:      It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously  
To grant a minor exemption to permit the creation of lot 5 788 999:

- a) with a frontage of 19.5 m (64') rather than the minimum required frontage of 60 m (196.9');
- b) with an area of 2650.6 m<sup>2</sup> (28,530.8 ft<sup>2</sup>) rather than the minimum required area of 3500 m<sup>2</sup> (37,673.7 ft<sup>2</sup>);
- c) without the obligation of payment of the contribution for the purposes of parks and playgrounds.

**2015-565**      FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF OCTOBER 21, 2015 TO NOVEMBER 18, 2015, AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF OCTOBER 21, 2015 TO NOVEMBER 18, 2015

The list of budget amendment for the period of October 21, 2015 to November 18, 2015, and the register of cheques for the period of October 21, 2015 to November 18, 2015, are filed and members of Council take note.

**2015-566**      AUTHORIZATION – CANCELLATION OF INVOICES AS TAX TRANSFER FEES – SOTRAMONT

RESOLVED:      It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO authorize the cancellation of invoices 201502-374 to 201502-378 totalling an amount of \$196,196.55, issued to "Sotramont Pointe-Claire S.E.C." and "Sotramont Résidentiel Pointe-Claire S.E.C." as tax transfer fees, these not being due for the transactions intervened on February 10, 2015 and not being subjected to the application of the Act

respecting duties on transfers of immovables by virtue of the applicable law.

**2015-567**      AUTHORIZATION – COORDINATOR – BUILDINGS AND PUBLIC EQUIPMENT

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously  
TO authorize Mr. Kristof Ngongang, Coordinator – Buildings and Public Equipment, or in his absence, Mr. Benoît Filion, Planner – Engineering and Public Equipment, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, the requests for lighting works on public highways including the lighting of streets, pathways and traffic lights, to Hydro-Quebec, for 2016, as detailed below:

- Installation of lighting;
- Network connection only;
- Connection of underground circuits;
- Removal of lighting;
- Moving of lights;
- Maintenance of lights;
- Disconnections;
- Reconnections;

TO inform Hydro-Québec of all changes in quantity or intensity of the lighting on the municipal network.

**2015-568**      AUTHORIZATION – COORDINATOR – MUNICIPAL ENGINEERING

RESOLVED:      It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize Mrs. Marie-Christine Pagé, Coordinator – Municipal Engineering, or in her absence, Mr. Benoît Filion, Planner – Engineering and Public Equipment, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, the approval requests required to the “Ministère du développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques” as well as to the “Direction de la gestion stratégique” of the City of Montreal with respect to the projects to be carried out in 2016.

**2015-569**      AUTHORIZATION – COORDINATOR – MUNICIPAL ENGINEERING

RESOLVED:      It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize Mrs. Christine Pagé, Coordinator – Municipal Engineering, or in her absence, Mr. Benoit Filion, Planner – Engineering and Public Equipment, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, to the “Ministère du développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques”, the required certificates confirming that the works that were the subject of the issuance of a certificate of authorization under section 32 of the Act respecting Environment Quality have been carried out in conformity with the plans and specifications and in accordance with the issued certificate of authorization.

**2015-570**      GRANT – KNIGHTS OF COLUMBUS

RESOLVED:      It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO grant a financial support in the amount of \$500 to “Knights of Columbus” for the Christmas baskets distribution campaign;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 15-7637 issued by the Treasurer on November 12, 2015.

**2015-571** FILING – DECLARATION OF THE PECUNIARY INTERESTS OF COUNCIL MEMBERS

In accordance with section 357 of the Act respecting Elections and Referendums in Municipalities (L.R.Q., c. E-2.2), the declaration of the pecuniary interests of members of council are filed.

**2015-572** FILING – LIST OF GIFTS, HOSPITALITY AND OTHER BENEFITS EXCEEDING \$200

The registry concerning the list of gifts, hospitality and other benefits exceeding \$200 received by the members of council for the period ending November 30, 2015 is filed and members of council take note.

**2015-573** AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND MAINTANCE OF AN ICE RINK, AS WELL AS THE MAINTENANCE OF THE PARKING LOT, THE CHALET, THE ACCESSES AND THE PATHWAYS AND FOR THE COLLECTION AND TRANSPORT OF WASTE AT VOYAGEUR PARK

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply and the maintenance of an ice rink, the parking lot, the chalet, the accesses, the pathways and for the collection and transports of waste at Voyageur Park, for the period of December 11, 2015 to December 8, 2017, to 9042-0845 Québec Inc. (Mario C. & Fils), which provided the lowest conforming bid for a total amount of \$169,480.00, taxes included, in conformity with tender documents PH120007;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-71-559, as indicated on Certificate No. 15-7643 issued by the Treasurer on November 17, 2015.

**2015-574** AUTHORIZATION – RENEWAL OPTION TO CONTRACT CE150001 CONCERNING MAINTENANCE SERVICES AND TECHNICAL SUPPORT FOR VARIOUS SOFTWARES FOR 2016

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO take advantage of the renewal option foreseen in the call for tenders CE160002, for the year 2016, for an amount of \$107,847.84, taxes included, concerning maintenance services and technical support for various softwares for 2016;

TO charge this expense as below:

Budget Account	Amount before taxes	Amount after taxes	Amount after refund
02-701-28-551	\$2,428.20	\$2,791.82	\$2,549.31
02-310-38-551	\$31,725.61	\$36,476.52	\$33,307.92
02-138-00-551	\$59,647.31	\$68,579.49	\$62,622.22
Total:	\$93,801.12	\$107,847.84	\$98,479.45

**2015-575** AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY, UPON DEMAND, OF DE-ICING SALT

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply, upon demand, of de-icing salt to Compass Minerals, which provided the lowest conforming bid, at a price of \$75.51 per ton, for a total amount of \$468,818.18, taxes included, in conformity to public tender documents PM150001 prepared by the City of Montreal;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-626, as indicated on Certificate No. 15-7608 issued by the Treasurer on November 3, 2015.

**2015-576** AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE - COLLECTION OF HOUSEHOLD WASTE BY CONTAINERS

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and “Camille Fontaine et Fils Inc.” for a total amount of \$2,552.45, taxes included;  
TO authorize an additional expense of \$2,552.45, taxes included, concerning the collection of household waste by containers at 122 Hymus Boulevard;  
TO award to “Camille Fontaine et Fils Inc.” a contractual surplus of \$2,552.45, increasing the total amount of the contract to an amount of \$1,768,190.67;  
TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-471, as indicated on Certificate No. 15-7617 issued by the Treasurer on November 16, 2015.

**2015-577** AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE - SUPPLY AND DELIVERY OF VARIOUS TYPES OF CONCRETE / CEMENT

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously  
TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Meloche for a total amount of \$17,500, taxes included;  
TO authorize an additional expense of \$17,500, taxes included, concerning the supply and the delivery of various types of concrete/cement for 2015-2016-2017;  
TO award to Meloche a contractual surplus of \$17,500, increasing the total amount of the contract to an amount of \$114,430.83;  
TO charge this expense to Budget Account 02-320-00-623, as indicated of Certificate No. 15-7641 issued by the Treasurer on November 17, 2015.

**2015-578** AUTHORIZATION – RENEWAL OPTION TO CONTRACT PT130014 CONCERNING THE CLEARING AND REMOVAL OF SNOW IN THE INDUSTRIAL PARK AREA FOR THE PERIOD OF NOVEMBER 2016 TO MARCH 2018

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO take advantage of the renewal option foreseen in the call for tenders PT130014, for 2016 to 2018, for an amount of \$1,752,222.63, taxes included, concerning the clearing and the removal of snow in the industrial park area for the period of November 2016 to March 2018;  
TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-477, as indicated on Certificate No. 15-7656 issued on November 17, 2015.

**2015-579** AWARDING OF A CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE TERRA COTTA PARK CHALET RENOVATION PROJECT

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO award a contract for professional services for the renovation of Terra Cotta Park to Héloïse Thibodeau Architecte Inc. who had the best score during the selection committee according to a combination of the price and the assessment of the firm for a total amount of \$104,247.55, taxes included, in conformity with tender documents PG150032;  
TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-15-021 and 03-920-14-004, as indicated on Certificate No. 15-7686 issued by the Treasurer on November 19, 2015.



**2015-580**                    AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF  
CLEANING PRODUCTS AND ACCESSORIES FOR 2016

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED:                TO award a contract for the supply and the delivery of cleaning products and accessories for 2016, with two optional years, for 2017 and 2018, to “Laboratoires Choisy Ltée”, who had the best score during the selection committee according to a combination of the price and the assessment of the firm, for a total amount, for 2016, of \$53,871.48, taxes included, in conformity with tender documents PG150027;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-658, 02-877-15-658, 02-877-20-658, 02-877-30-658, 02-877-40-658, 02-877-50-658, 02-877-52-658, 02-877-60-658, 02-877-80-658, 02-877-81-658, 02-877-90-658 and 02-877-91-658.

**2015-581**                    AUTHORIZATION - RENEWAL OPTION TO CONTRACT PG150004  
CONCERNING THE EXECUTION OF MAINTENANCE AND REPAIR  
WORKS OF THE MECHANICAL SYSTEMS FOR 2016

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:                TO take advantage of the renewal option foreseen in the call for tenders PG150004, for 2016, for an amount of \$118,002.50, plus the applicable taxes, concerning the execution of maintenance and repair works of the mechanical systems;

TO charge this expense to the following Budget Accounts: 02-877-10-533, 02-877-15-533, 02-877-20-533, 02-877-21-533, 02-877-30-533, 02-877-40-533, 02-877-50-533, 02-877-52-533, 02-877-60-533 and 02-877-80-533, as indicated on Certificate No. 15-7671 issued by the Treasurer on November 19, 2015.

**2015-582**                    APPROVAL - SELECTION CRITERIA CONCERNING PROFESSIONAL  
ARCHITECTURE AND ENGINEERING SERVICES FOR THE  
CONSTRUCTION PROJECT OF A SERVICE COUNTER AT POINTE-  
CLAIRE CITY HALL

The subject related to the selection criteria concerning professional architecture and engineering services for the construction project of a service counter at the Pointe-Claire City Hall is removed from the agenda.

**2015-583**                    APPROVAL – SELECTION CRITERIA CONCERNING PROFESSIONAL  
ARCHITECTURE AND ENGINEERING SERVICES FOR THE  
RECONSTRUCTION PROJECT OF THE KINSMEN PARK CHALET AND  
THE POOL

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:                TO approve the selection criteria concerning professional architecture and engineering services for the reconstruction project of the Kinsmen Park Chalet and the pool, as these criteria appear in the document joined to decision making file 15-318-7682.

**2015-584**                    APPROVAL – SELECTION CRITERIA CONCERNING PROFESSIONAL  
ELECTROMECHANIC ENGINEERING SERVICES PERTAINING TO THE  
FILTRATION                    ROOMS                    PROJECT                    (EXTERIOR  
POOLS)

It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:                TO approve the selection criteria concerning professional electromechanic engineering services pertaining to the filtration rooms project (exterior pools), as these criteria appear in the document joined to decision making file 15-318-7682.

**2015-585**                    APPROVAL – SELECTION CRITERIA CONCERNING PROFESSIONAL ELECTROMECHANIC ENGINEERING SERVICES PERTAINING TO THE HOT WATER SYSTEM

It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve the selection criteria concerning professional electromechanic engineering services pertaining to the hot water system, as these criteria appear in the document joined to decision making file 15-318-7682.

**2015-586**                    AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE - ROAD RECONSTRUCTION ON SAINT-JEAN BOULEVARD BETWEEN HIGHWAY 20 AND LAKEVIEW AVENUE AND THE CONSTRUCTION OF A SIDEWALK ON DONEGANI AVENUE

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve eleven modifications to the contract between the City of Pointe-Claire and TGA Montréal Inc. for a total amount of \$45,528.65, taxes included;

TO authorize an additional expense for an amount of \$45,528.65, taxes included, concerning road reconstruction on Saint-Jean Boulevard, between Highway 20 and Lakeview Avenue and the construction of a sidewalk on Donegani Avenue;

TO award to TGA Montréal Inc. a contractual surplus of \$45,528.65, increasing the total amount of the contract to an amount of \$1,640,123.18;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 15-7676 issued by the Treasurer on November 19, 2015.

**2015-587**                    AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – RECONSTRUCTION OF THE STREET AND THE SERVICES IN MAYWOOD AVENUE, BETWEEN DOUGLAS-SHAND AND DRAKE AVENUES

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Construction G-Nesis Inc. for a total amount of \$78,441.11, taxes included;

TO authorize an additional expense for an amount of \$78,441.11, taxes included, concerning the reconstruction of the street and the services in Maywood Avenue, between Douglas-Shand and Drake Avenues;

TO award to Construction G-Nesis Inc. a contractual surplus of \$78,441.11, increasing the total amount of the contract to an amount of \$2,102,317.38;

TO charge this expense to Budget Account 22-414-22-813, as indicated on Certificate No. 15-7677 issued by the Treasurer on November 19, 2015.

**2015-588**                    AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE - WATERMAIN AND ROAD REHABILITATION PROJECT FOR CHAUCER, WILLOWBANK, MAYWOOD, GRANGE, NEWTON SQUARE AND HASTINGS AVENUES

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve five modifications to the contract between the City of Pointe-Claire and Roxboro Excavation Inc. for a total amount of \$23,439.08, taxes included;

TO authorize an additional expense for an amount of \$23,439.08, taxes included, concerning watermain and road rehabilitation for Chaucer, Willowbank, Maywood, Grange, Newton Square and Hastings Avenues;

TO award to Roxboro Excavation Inc. a contractual surplus of \$23,439.08, increasing the total amount of the contract to an amount of \$3,389,587.95;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-32-821, as indicated on Certificate No. 15-7689 issued by the Treasurer on November 19, 2015.

**2015-589**      APPROVAL – AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF  
POINTE-CLAIRE AND FASKEN MARTINEAU

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO approve an agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and the firm Fasken Martineau concerning an initial representation mandate of the City of Pointe-Claire, by this firm, in the file 500-17-086494-153 of the Quebec Superior Court, to confirm the appearance of the City of Pointe-Claire in this appeal and for the information purposes of the development to come, if necessary, to the extent that the final version of this agreement is substantially conforming to the draft attached to decision making file 15-143-7547;

TO authorize Me Jean-Denis Jacob and Mr. Vincent Proulx to sign this agreement for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2015-590**      AWARDING OF CONTRACTS - SUPPLY AND DELIVERY OF FRENCH  
AND ENGLISH BOOKS

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award contracts for the supply and delivery of French and English books for the period of January 1<sup>st</sup> and December 31<sup>st</sup>, 2016 to the five following libraries: Livres Babar Inc., Librairie Clio, Paragraphe, Librairie Monet et Librairie Raffin, for a total amount of \$295,000, taxes included, in conformity to tender document CE160001;

TO charge this expense to Budget Account 02-702-30-671, as indicated on Certificate No. 15-7659 issued by the Treasurer on November 23, 2015.

**2015-591**      AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE - RECONSTRUCTION  
WORKS PROJECT FOR DE L'ÉGLISE, LUCERNE AND CHESTER  
AVENUES, BETWEEN DONEGANI AND MOUNT PLEASANT AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve two modifications to the contract between the City of Pointe-Claire and Canbec for a total amount of \$4,734.90, taxes included;

TO authorize an additional expense for an amount of \$4,734.90, taxes included, concerning the reconstruction of de l'Église, Lucerne and Chester Avenues, between Donegani and Mount Pleasant Avenues;

TO award to Canbec a contractual surplus of \$4,734.90, increasing the total amount of the contract to an amount of \$3,533,764.72;

TO charge this expense from the funds available under borrowing By-law PC-2821 (Budget Account 22-415-12-821).

**2015-592**      APPROVAL – VALOIS TRAIN STATION

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: THAT the members of Council of the City of Pointe-Claire approve the site of "l'édicule Valois" as the site for the mural to be realized in 2016;

THAT the members of Council of the City of Pointe-Claire give the mandate to the Public Art Committee of Pointe-Claire to proceed to the call for submissions as per the directives established in the mural agreement of the City of Pointe-Claire concerning the creation of a mural

on “l'édicule Valois” located beside the Valois Train Station and the AMT property;

Following the process of the call for submissions, it is understood that the Public Art Committee will recommend a project to City Council, for approval, before the beginning of the realization. Also, an agreement will be signed with AMT as for the division of the responsibilities.

**2015-593**

**SUPPORT - NATIONAL ZERO WASTE COUNCIL PROPOSAL TO IMPLEMENT TAX INCENTIVES TO REDUCE FOOD WASTE**

WHEREAS it has been estimated that up to 40% of the food produced is lost along the value chain, with much of it finding its way to landfill or composting instead of ending up as nourishment (Provision Coalition, 2014 via National Zero Waste Food Working Group);

WHEREAS the value estimated for food waste across Canada is \$31 billion dollars, or 2% of the Canadian Gross Domestic Product (Cost of Canada's Annual Food Waste, Gooch, 2014);

WHEREAS it is estimated that one in eight Canadians struggle to put food on the table (Second Harvest, 2015);

WHEREAS research show that limited access to nutritious and affordable food is linked to poor health (What Makes Us Sick, 2013);

WHEREAS although waste arises at all stages of the food supply chain the most significant gains for food waste reduction lie in food manufacturing, retail and with consumers, with the causes of food waste ranging from limitations of technology with respect to equipment and packaging, to the behaviour and risk perception (Provision Coalition, 2014 via National Zero Waste Food Working Group);

WHEREAS Canadian municipalities are taking local actions to reduce food waste, including initiatives such as:

- Organizing and developing a Southern Ontario Food Waste Collaborative;
- Undertaking more detailed waste composition analysis to better understand the food waste resulting at the household level;
- Promoting food waste reduction through ad campaigns ;
- Community activism and not for profit agencies which support food rescue such as Food Banks Canada and local food bank efforts (i.e. Second Harvest in Toronto or the Food Recovery Program in Supermarkets from Moisson Montréal);

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:**

TO support the National Zero Waste Council's food waste reduction proposal to introduce a federal policy which implements tax incentives for food producers and suppliers who donate their unsold edible food, thereby reducing unnecessary food waste, decreasing disposal cost to municipalities, reducing the environmental impact of food waste, and alleviating hunger and poverty in our communities;

TO send a copy of this resolution to the Prime Minister of Canada, Justin Trudeau, who has the power to bring forward these tax incentives for food producers and suppliers who donate their unsold edible food;

TO send a copy of this resolution to the our federal deputy, Francis Scarpaleggia, member of parliament for Lac Saint-Louis, who has the power to address the possibility of tax incentives for food producers and suppliers who donate their unsold edible food;

TO send a copy of this resolution to the Federation of Canadian Municipalities for consideration at its 2016 Annual General Meeting.

**2015-594**      FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR THE MONTH OF OCTOBER 2015

The list of staff changes by delegated decision for the month of October 2015 as prepared by Mr. Vincent Proulx – Planner – Human Resources, is filed and members of council take note.

**2015-595**      APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR DECEMBER 1<sup>ST</sup>, 2015

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve the list of non-delegated staff changes for December 1<sup>st</sup>, 2015, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer.

**2015-596**      GRANT – ÉCOLE SAINT-LOUIS

RESOLVED:      It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO grant financial support in an amount of \$375 to “l’École Saint-Louis” through the development of a video accompanied by the school choir which will trace the footsteps of the founding of the City of Pointe-Claire.

**2015-597**      CLOSURE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO hereupon adjourn this meeting at 8:24 p.m.

\_\_\_\_\_  
Morris Trudeau, Mayor

\_\_\_\_\_  
Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk